



Bruxelles, 6. listopada 2017.
(OR. en)

12802/17

Međuinstitucijski predmeti:

2016/0131 (COD)
2016/0132 (COD)
2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 64
ASIM 110
CSC 219
EURODAC 30
ENFOPOL 441
RELEX 816
CODEC 1501

NAPOMENA

Od: Predsjedništvo

Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

Br. dok. Kom.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
8742/16 ASILE 12 CODEC 619
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Predmet: **Reforma zajedničkog europskog sustava azila i preseljenja**

a) Dublinska uredba: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljani treće zemlje ili osoba bez državljanstva (preinaka) (prvo čitanje)

b) Direktiva o uvjetima prihvata: Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju standarda za prihvrat podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu (preinaka) (prvo čitanje)

c) Uredba o kvalifikacijama: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o standardima za kvalifikaciju državljan trećih zemalja ili osoba bez državljanstva za ostvarivanje međunarodne zaštite, za jedinstveni status izbjeglica ili osoba koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu te sadržaj odobrene zaštite i o izmjeni Direktive Vijeća 2003/109/EZ od 25. studenoga 2003. o statusu državljan trećih zemalja s dugotrajnim boravištem (prvo čitanje)

d) Uredba o postupcima azila: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zajedničkog postupka za međunarodnu zaštitu u Uniji i stavljanju izvan snage Direktive 2013/32/EU (prvo čitanje)

e) Uredba o Eurodacu: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi sustava „Eurodac“ za usporedbu otisaka prstiju za učinkovitu primjenu [Uredbe (EU) br. 604/2013 o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljani treće zemlje ili osoba bez državljanstva] za utvrđivanje identiteta državljanina treće zemlje ili osobe bez državljanstva s nezakonitim boravkom i o zahtjevima za usporedbu s podacima iz Eurodaca od strane tijela kaznenog progona država članica i Europolu u svrhu kaznenog progona (preinaka)

f) Uredba o EASO-u: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (prvo čitanje)

g) Uredba o okviru za preseljenje: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi okvira Unije za preseljenje i izmjeni Uredbe (EU) br. 516/2014 Europskog parlamenta i Vijeća (prvo čitanje)

= izvješće o napretku

I. UVOD

Komisija je 4. svibnja i 13. srpnja 2016. podnijela sedam zakonodavnih prijedloga s ciljem reforme zajedničkog europskog sustava azila. Taj paket uključivao je preinaku Dublinske uredbe i Uredbe o Eurodacu, Prijedlog uredbe o uspostavi Agencije Europske unije za azil (EUAA), Prijedlog uredbe o utvrđivanju zajedničkog postupka u EU-u, Prijedlog uredbe o kvalifikacijama, preinaku Direktive o uvjetima prihvata te Prijedlog uredbe o uspostavi okvira Unije za preseljenje.

Estonsko predsjedništvo nastavilo je razmatrati navedene prijedloge, što je započeto tijekom nizozemskog i nastavljeno tijekom slovačkog i malteškog predsjedanja. Sadašnje izvješće o napretku temelji se na prethodnome koje je Vijeću predstavljeno 9. lipnja, kako je navedeno u dokumentu 9781/17.

II. DUBLINSKA UREDBA

Na temelju opetovanih zahtjeva Europskog vijeća u pogledu postizanja napretka u vezi s politikom azila EU-a i temeljeći se na napretku postignutom tijekom malteškog predsjedanja, estonsko predsjedništvo nastavilo je s raspravama s ciljem postizanja kompromisa o učinkovitoj primjeni načela solidarnosti i odgovornosti. Taj rad temeljio se na zajedničkom razumijevanju toga da je potrebno postići pravu ravnotežu između načela odgovornosti i načela solidarnosti te da je potrebno osigurati otpornost na buduće krize, kao i na širokoj potpori sveobuhvatnom pristupu, pri čemu bi reforma zajedničkog europskog sustava azila bila tek jedan njegov aspekt.

Na temelju elemenata koji su tijekom malteškog predsjedanja utvrđeni kao oni o kojima bi se u velikoj mjeri mogao postići dogovor, kao i na temelju elemenata na kojima je potreban daljnji rad, aktualno predsjedništvo usmjerilo se na niz ključnih specifičnih pitanja kako bi se konsolidirala potrebna potpora. Predsjedništvo je u bilateralnim kontaktima s delegacijama nastojalo konsolidirati dogovor o svim općenito stabilnim točkama te pronaći zajedničko stajalište, u najvećoj mogućoj mjeri, o pitanjima o kojima do sad nije bilo moguće postići kompromis. Na temelju tih kontakata o pitanju će se pravodobno dalje raspravljati na političkoj razini kako bi se postigla prava ravnoteža kojom bi se pripremnim tijelima Vijeća omogućilo da nastave ispitivati Prijedlog Komisije. Važno je naglasiti da su svi aspekti aktualne reforme međusobno povezani i bit će potreban kompromis svih strana kako bi se ostvarila potrebna potpora koja bi dovela do reforme aktualnog zajedničkog europskog sustava azila.

III. DIREKTIVA O UVJETIMA PRIHVATA

Prijedlog preinake Direktive o uvjetima prihvata u početku je ispitala Radna skupina za azil, a trenutačno na njoj rade savjetnici za PUP. Napredak je postignut u pogledu mnogih aspekata prijedloga. Međutim, neka je pitanja još potrebno riješiti, posebno odredbe u vezi s mjerama za sprečavanje sekundarnih kretanja, uključujući dodjelu boravišta, zadržavanje te smanjenje i ukidanje materijalnih uvjeta prihvata, te odredbe o maloljetnicima bez pratnje.

Predsjedništvo želi postići djelomičan opći pristup te započeti pregovore s Europskim parlamentom što je prije moguće.

IV. UREDBA O KVALIFIKACIJAMA

Pod estonskim predsjedanjem na sastanku Corepera 19. srpnja 2017. dobiven je mandat za pregovore s Europskim parlamentom. Odredbe koje sadrže upućivanja na druge prijedloge u paketu o zajedničkom europskom sustavu azila i specifične odredbe o kojima pripremna tijela Vijeća moraju dodatno raspravljati nisu uključene u taj mandat i očekuje se da će se dogovor o njima postići u kasnijoj fazi. Dva specifična pitanja (definicije članova obitelji i novi prilog koji bi sadržavao različite informacije koje treba pružiti korisnicima međunarodne zaštite) također nisu uključena u mandat. Predsjedništvo namjerava već u listopadu dodatno raspraviti ta dva pitanja s ciljem da ih uključi u revidirani mandat do kraja predsjedanja.

Trijalozi s Europskim parlamentom započeli su u rujnu 2017. U prvim raspravama istaknuta su, među ostalim, sljedeća osjetljiva pitanja: usklađivanje i statusâ i trajanja boravišnih dozvola, mogućnost zaštite unutar zemlje i njezina primjena, preispitivanje statusa u pogledu korisnika statusa izbjeglice i korisnika supsidijarne zaštite, mogućnost da korisnik međunarodne zaštite ostane na državnom području države članice u razdoblju od tri mjeseca nakon ukidanja statusa na temelju prestanka statusa („razdoblje odgode”). Stajališta Vijeća i Europskog parlamenta o tim aspektima veoma su različita i stoga treba predvidjeti složene pregovore.

Predsjedništvo želi postići što je veći mogući napredak u raspravama s Europskim parlamentom s ciljem postizanja dogovora do kraja predsjedanja.

V. UREDBA O POSTUPCIMA

Estonsko predsjedništvo dovršilo je početkom rujna prvo preispitivanje cijelog Prijedloga uredbe o postupcima azila te je na sastanku Radne skupine za azil održanom istog mjeseca započelo s raspravom o prvom nacrtu kompromisnih prijedloga. U lipnju 2017. Europsko vijeće dalo je Vijeću jasan mandat da uskladi Komisijin Prijedlog uredbe o postupcima azila, u pogledu koncepta sigurne treće zemlje, sa stvarnim zahtjevima Ženevske konvencije i primarnog prava EU-a. Kako bi se utvrdio najbolji način izvršenja tog mandata, predsjedništvo je održalo raspravu o politikama o tom pitanju na sastanku Strateškog odbora za imigraciju, granice i azil (28. rujna 2017.). Kao sljedeći korak predsjedništvo namjerava ponovno sastaviti relevantne odredbe Uredbe o postupcima azila. Predsjedništvo namjerava nastaviti s ispitivanjem kompromisnih prijedloga i postići najveći mogući napredak prema općem pristupu.

VI. UREDBA O EURODACU

Nakon što je na sastanku Corepera 15. lipnja 2017. postignut dogovor o proširenom mandatu za pregovore s Europskim parlamentom i nakon glasovanja u odboru LIBE 30. svibnja 2017., pregovori između Vijeća i Europskog parlamenta o preinaci Uredbe o Eurodacu započeli su u rujnu 2017. Iako su stajališta Vijeća i Europskog parlamenta o većini odredaba preinačene Uredbe prilično slična, može se očekivati da će pitanja pristupa tijelâ kaznenog progona Eurodacu, razdoblja čuvanja podataka i posebnih odredaba koje se odnose na maloljetnike zahtijevati pregovore za koje se očekuje da će biti kompleksniji. Oba su zakonodavca nastoje postići dogovor o tom predmetu prije isteka mandata tekućeg predsjedništva.

U pogledu uključivanja podataka o preseljenim osobama u Eurodac, predsjedništvo će pripremnim tijelima Vijeća predstaviti prijedloge s ciljem dovršetka mandata za pregovore s Europskim parlamentom.

VII. UREDBA O AGENCIJI EUROPSKE UNIJE ZA AZIL (EUAA)

Nakon što je u okviru Vijeća 20. prosinca 2016. postignut dogovor o djelomičnom općem pristupu, malteško predsjedništvo u siječnju 2017. započelo je pregovore s Europskim parlamentom. Kao rezultat niza tehničkih sastanaka i trijaloga malteško predsjedništvo postiglo je dogovor o normativnom dijelu teksta tijekom trijaloga održanog 28. lipnja. Estonsko predsjedništvo trenutačno nastavlja rad na tehničkoj razini kako bi se uvodne izjave teksta uskladile s glavnim dijelom Prijedloga. Pitanje upućivanja na druge prijedloge u području zajedničkog europskog sustava azila koje je u mandatu Vijeća za međuinstitucijske pregovore stavljeno u uglate zgrade još je potrebno razmotriti nakon dovršetka tehničkih rasprava.

VIII. UREDBA O PRESELJENJU

Savjetnici za PUP raspravljali su o Uredbi o okviru za preseljenje te su ispitali nacrt kompromisnih prijedloga na dva sastanka pod estonskim predsjedanjem (18. rujna i 3. listopada).

Napredak je već postignut u pogledu mnogih aspekata prijedloga, ali neka pitanja i dalje su otvorena, uključujući definicije i područje primjene „preseljenja” i „humanitarnog prihvata” kao i status koji se daje prihvaćenim osobama.

Predsjedništvo trenutačno radi na izradi novih kompromisnih prijedloga kako bi se postigao napredak u ovom predmetu na razini savjetnika za PUP. Predsjedništvo želi postići mandat Vijeća za početak pregovora s Europskim parlamentom što je prije moguće.

IX. ZAKLJUČAK

COREPER i Vijeće pozivaju se da prime na znanje ovo izvješće o napretku.